**SMLOUVA O SPOLUPRÁCI**

*dle ustanovení § 1746 odst. 2 občanského zákoníku (zákon č. 89/2012 Sb., v platném znění)*

**Smluvní strany**

**Mladá fronta a.s.**

se sídlem Praha 4 – Modřany, Mezi Vodami 1952/9, PSČ 143 00

IČ: 492 40 315

DIČ: CZ49240315

společnost zapsaná v obchodním rejstříku vedeném u Městského soudu v Praze, oddíl B, vložka 1988

zastoupena Karlem Polcarem a Ing. Tomášem Černým, členy představenstva

(dále jen **„Poskytovatel”**)

a

**Česká agentura na podporu obchodu/CzechTrade**

se sídlem Praha 2, Dittrichova 21, PSČ 128 01

IČ: 00001171

DIČ: CZ00001171

příspěvková organizace nezapsána v obchodním rejstříku

zastoupena Ing. Radomilem Doležalem, MBA, generálním ředitelem

(dále jen **„Objednatel”**)

(Poskytovatel a Objednatel dále též jako „Smluvní strana“, společně jako „Smluvní strany“)

níže uvedeného dne, měsíce a roku uzavřely tuto:

smlouvu o spolupráci

(dále jen **„Smlouva”**)

PREAMBULE

Vzhledem k tomu, že

se Smluvní strany dohodly na zajištění vydání magazínu s obsahovým zaměřením na český export s názvem „EXPORT a podnikání“ (dále jen „**Magazín**“), jako samostatné přílohy týdeníku Euro a měsíčníku Profit, která bude zveřejněna na portálu euro.cz Poskytovatele, stejně jako aktuální články Objednatele s tématikou podpory podnikání, exportu, obchodní politiky, vnitřního trhu EU a dalších aktuálních témat,

se Smluvní strany dohodly rovněž na následujícím:

1. **Základní ustanovení**
   1. Poskytovatel se touto Smlouvou zavazuje pro Objednatele zajistit provedení prezentace prostřednictvím Magazínu (dále jen „Prezentace“) v rozsahu a způsobem stanoveným touto Smlouvou.
   2. Objednatel se touto Smlouvou zavazuje Poskytovateli zaplatit smluvní odměnu ve výši a za podmínek stanovených touto Smlouvou.
   3. V případě dodání podkladů od Objednatele pro vytvoření Magazínu, dle ustanovení článku III. odst. 3.1, písmeno d), se Objednatel touto Smlouvou zavazuje bez nároku na odměnu postoupit Poskytovateli práva výkonu majetkových autorských práv k obsahu Magazínu jako dílu.
   4. Vydavatelem a autorem Magazínu je Poskytovatel.
2. **Povinnosti Objednatele**
   1. Objednatel je povinen:
      1. dodat s dostatečným předstihem podklady pro Prezentaci v podobě požadované Poskytovatelem a specifikované Poskytovatelem prostřednictvím emailu před vydáním Magazínu pro jednotlivé části Prezentace v termínu oznámeném Poskytovatelem v souladu s harmonogramem uvedeným v Příloze č. 1, která tvoří nedílnou součást Smlouvy;
      2. zaplatit odměnu způsobem uvedeným v čl. 4.1. této Smlouvy, a to i v případě, že nedojde ke splnění povinností Poskytovatele v důsledku nedodání podkladů ze strany Objednatele dle čl. 2.1.1. této Smlouvy, nebo v případě neuskutečnění Prezentace z jiných důvodů zcela zaviněných jen Objednatelem. Poskytovatel je v takovém případě oprávněn fakturovat jako by své povinnosti splnil a prezentace se uskutečnila;
      3. spolupracovat na přípravě Magazínu a písemně (e-mailem) odsouhlasit konečnou podobu jednotlivých vydání Magazínu určených k tisku v předem dohodnutých a schválených termínech s Poskytovatelem.
3. **Povinnosti Poskytovatele**
   1. Povinnosti ve vztahu k plnění předmětu Smlouvy definované v Preambuli:
      1. realizovat deset vydání Magazínu dle harmonogramu v roce 2019, který je nedílnou součástí Smlouvy jako Příloha č. 1,
      2. zodpovídat za redakční zpracování Magazínu, jazykové korektury, grafickou úpravu, sazbu, DTP práce, tisk a distribuci,
      3. zajistit logo Objednatele a jeho zřizovatele na titulní straně každého vydání Magazínu,
      4. zajistit Objednateli minimálně 14 redakčních celostran uvnitř každého Magazínu, které budou zařazeny do struktury magazínu formou pravidelných rubrik a inzertního prostoru na čtvrté straně obálky, přičemž Objednatel dodá kontakty/podklady a Poskytovatel je redakčně zpracuje,
      5. před předáním do tisku zaslat Objednateli k odsouhlasení finální podobu jednotlivých vydání magazínu v termínech předem dohodnutých,
      6. poskytnout elektronickou verzi Magazínu Objednateli pro zveřejnění na portálu BusinessInfo.cz,
      7. zveřejnit elektronickou verzi na portálu euro.cz Poskytovatele v záložce/sekci Export a podnikání,
      8. dodat Objednateli 300 ks výtisků do 2 dnů od vydání příslušného čísla,
      9. distribuovat magazín v počtu min. 62 000 ks prostřednictvím přílohy týdeníku Euro a měsíčníku Profit,
      10. zajistit v rámci zpravodajského webu euro.cz vytvoření samostatné exportní záložky či sekce, kde umožní Objednateli během roku publikovat max. 70 článků s aktuální tématikou z oblasti zahraničního obchodu v maximálním rozsahu 2500 znaků vč. mezer s možností použití ilustračního obrázku,
      11. realizovat vydání přílohy v technických parametrech:

* formát A4 +-10 %
* vazba V1
* rozsah min. 28 + 4 stran
* papír **60 g**
* obálka **115 g, lesk**
* barevnost 4/4 CMYK.

1. **Odměna a platební podmínky**
   1. Objednatel za plnění dle této Smlouvy uhradí Poskytovateli částku stanovenou dohodou Smluvních stran. Za každé vydání Magazínu zaplatí Objednatel **157 000 Kč (sto padesát sedm tisíc korun českých) bez DPH** v zákonem předepsané výši. Avšak v maximální celkové výši **1 570 000 Kč (slovy: milion pět set sedmdesát tisíc korun českých) bez DPH** v zákonem předepsané výši za celou dobu trvání této Smlouvy.
   2. Objednatel za publikaci jednoho článku během daného měsíce na webu Poskytovatele zaplatí **350 Kč (tři sta padesát korun českých)** **bez DPH** v zákonem předepsané výši. Avšak v maximální celkové **výši 24 500 Kč (slovy: dvacet čtyři tisíc pět set korun českých)** **bez DPH** v zákonem předepsané výši za celou dobu trvání této smlouvy.
   3. Poskytovatel vystaví na částku dle čl. 4.1a 4.2.této Smlouvy fakturu s náležitostmi daňového dokladu. Splatnost faktury je nejméně 14 dní od data jejího doručení do sídla Objednatele. Součástí faktury bude vždy jedno číslo příslušného Magazínu a vytištěné internetové strany s publikovanými články Objednatele k doložení zveřejnění na webových stránkách Poskytovatele a zároveň strana portálu BusinessInfo.cz se zveřejněným aktuálním číslem Magazínu.
   4. Objednatel uhradí fakturu bezhotovostním převodem na bankovní účet Poskytovatele uvedený na faktuře.
   5. Nebude-li faktura obsahovat zákonem stanovené náležitosti, nebo v ní budou uvedeny další zřejmé nesprávnosti, je Objednatel oprávněn vrátit ji Poskytovateli ve lhůtě 14 (slovy: čtrnácti) dnů od jejího obdržení s uvedením chybějících náležitostí nebo nesprávných údajů. V takovém případě je Poskytovatel povinen ve lhůtě do 7 (slovy: sedmi) dnů od obdržení vrácené faktury vyhotovit fakturu novou s opravenými údaji. Doba splatnosti původní (chybně vystavené) faktury se přeruší a nová lhůta splatnosti počne běžet doručením nové (opravené) faktury Objednateli. S neuhrazením vadně vystavené faktury se Objednatel nedostává do prodlení.

## Poskytovatel se zavazuje, že v souladu s příslušnými ustanoveními zákona o DPH odvede příslušnému správci daně příslušnou DPH ve výši dle platných právních předpisů, která bude připočtena k úplatě a bude v její souvislosti uhrazena Poskytovateli dle smlouvy.

V případě, že:

* + - * 1. Poskytovatel nesplní svou povinnost dle tohoto článku smlouvy a neodvede příslušnou DPH či její část v souvislosti s touto smlouvou příslušnému správci daně, a
        2. Objednateli vznikne za podmínek stanovených Zákonem o DPH z titulu zákonného ručení na základě výzvy příslušného správce daně povinnost příslušnou DPH či její část v souvislosti s touto smlouvou odvést, a
        3. Objednatel příslušnou DPH či její část příslušnému správci daně odvede, Poskytovatel se zavazuje, neprodleně po obdržení písemného oznámení Objednatele, jehož přílohou bude doklad prokazující odvedení příslušné DPH či její části, příslušnému správci daně v souvislosti s touto smlouvou uhradit na účet uvedený v oznámení Objednatele příslušnou DPH či její část, kterou za Poskytovatele tento odvedl příslušnému správci daně.

Pokud dojde k porušení povinnosti Poskytovatele dle tohoto odstavce smlouvy a Objednatel odvede za Poskytovatele příslušnou DPH či její část, Objednatel je oprávněn započíst tuto svou pohledávku za Poskytovatelem proti jakékoliv pohledávce Poskytovatele za Objednatelem plynoucí z této smlouvy nebo proti jakékoliv jiné pohledávce Poskytovatele za Objednatelem.

* 1. V případě, že nedojde ve lhůtě splatnosti k řádnému uhrazení smluvené částky dle článku 4.1., je Objednatel povinen zaplatit smluvní pokutu ve výši 0,05% z dlužné částky za každý den prodlení.
  2. Pro případ, kdy se dostane Poskytovatel do prodlení s ujednaným plněním, je povinen uhradit Objednatelovi smluvní pokutu ve výši 0,05% z ujednané částky tohoto plnění za každý den prodlení.
  3. Zaplacením smluvní pokuty není dotčeno právo na náhradu škody vzniklé smluvní straně požadující zaplacení smluvní pokuty, pokud ke škodě došlo v příčinné souvislosti s porušením podmínek smlouvy, které zakládá právo na zaplacení smluvní pokuty.
  4. V případě, že některá ze smluvních stran poruší smluvní povinnost a/nebo povinnosti stanovené v článku II. a III. této Smlouvy, má dotčená smluvní strana podle svého výlučného uvážení právo účtovat druhé smluvní straně smluvní pokutu ve výši 3  000,- Kč za každý případ porušení, a to i opakovaně a smluvní strana, která porušila dané podmínky smlouvy je povinna ji zaplatit.

1. **Ochrana informací a osobních údajů**
   1. Dodavatel je povinen zachovávat mlčenlivost ohledně skutečností, které se v souvislosti s plněním Smlouvy dozvěděl nebo které objednatel označil za důvěrné (dále jen „důvěrné informace"). Dodavatel se zavazuje přijmout opatření k ochraně důvěrných informací. Důvěrné informace mohou být dodavatelem použity výhradně k plnění Smlouvy. Dodavatel nesdělí či nezpřístupní žádnou z důvěrných informací třetím osobám, nevyužije ji k vlastnímu prospěchu nebo jinak nezneužije. Povinnost mlčenlivosti a zachování důvěrnosti informací se nevztahuje na informace, které se staly obecně známými za předpokladu, že se tak nestalo porušením některé z povinností vyplývajících ze Smlouvy, nebo o kterých tak stanoví zákon, zpřístupnění je však možné vždy jen v nezbytném rozsahu. V případě porušení tohoto odstavce je objednatel oprávněn požadovat smluvní pokutu ve výši 10 000 Kč za každý případ porušení.
   2. Dodavatel se zavazuje pro případ, že v rámci plnění předmětu Smlouvy se dostane do kontaktu s osobními údaji, že je bude ochraňovat a nakládat s nimi plně v souladu s příslušnými právními předpisy, a to i po ukončení plnění Smlouvy. Strany se v případě kontaktu s osobními údaji, ve smyslu příslušných ustanovení zákona č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů, ve znění pozdějších předpisů a ve smyslu Nařízení (EU) 2016/679 (GDPR), zavazují uzavřít dodatek ke Smlouvě spočívající v dohodě o zpracování osobních údajů. Dodavatel se rovněž zavazuje pro případ, že se v průběhu plnění Smlouvy dostane do kontaktu s údaji objednatele vyplývajícími z jeho provozní činnosti, tyto údaje v žádném případě nezneužít, nezměnit, ani jinak nepoškodit ztratit či znehodnotit.
2. **Odstoupení od Smlouvy**
   1. Jestliže se kterákoliv Smluvní strana dozví, že došlo k porušení povinnosti vyplývající z této Smlouvy druhou Smluvní stranou, je povinna o takovémto porušení povinnosti písemně upozornit Smluvní stranu, která se dopustila porušení povinnosti. V případě, že nedojde ke zjednání nápravy ve lhůtě 15 dní od takovéhoto upozornění, je Smluvní strana, která na porušení povinnosti upozornila, oprávněná od Smlouvy odstoupit.
   2. Odstoupení je účinné okamžikem doručení písemného oznámení o odstoupení druhé straně.
   3. Odstoupení od Smlouvy nemá vliv na náhradu škody, vzniklé v důsledku porušení smluvní povinnosti.
3. **Kontaktní osoby**
   1. Kontaktní osoba za Poskytovatele:
   2. Kontaktní osoba za Objednatele:
4. **Závěrečná ustanovení**
   1. Tato Smlouva se uzavírá na dobu určitou, a to do 31. 12. 2019. Smluvní strany se dohodly, že smlouva nabývá platnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami, účinnosti nejdříve dnem uveřejnění v registru smluv ve smyslu zákona č. 340/2015 Sb., avšak ne dříve než 1. 1. 2019. Před tímto datem tedy nemůže být ze smlouvy plněno. Zveřejnění zajišťuje Objednatel.
   2. Tuto Smlouvu je oprávněna kterákoliv ze smluvních stran ukončit písemnou výpovědí doručenou druhé smluvní straně, a to s 2 měsíční výpovědní lhůtou, která počne běžet prvním dnem měsíce následujícího po měsíci, v němž byla doručena druhé smluvní straně. Smluvní strany se dohodly, že výpověď se má za doručenou rovněž v případě, kdy druhá smluvní strana převzetí zásilky obsahující výpověď odmítne a/nebo tuto nepřevezme a/nebo si zásilku v úložní lhůtě nevyzvedne.
   3. Změnit a doplňovat jednotlivá ustanovení této Smlouvy lze pouze písemným ujednáním Smluvních stran.
   4. Zánikem Smluvních stran, které jsou právnickými osobami, tato Smlouva nezaniká, ale veškerá práva a povinnosti z ní přecházejí na právní nástupce.
   5. Poskytovatel bere na vědomí a výslovně souhlasí s tím, že Objednatel je oprávněn v souvislosti se svojí zákonnou povinností uveřejnit originál podepsané smlouvy v elektronické podobě bez časového omezení.
   6. Tato Smlouva je vyhotovena ve dvou stejnopisech z nichž každá Smluvní strana obdrží jeden.
   7. Obě Smluvní strany shodně prohlašují, že souhlasí s celým obsahem této Smlouvy a že jim není známa žádná překážka, která ohrožovala její platnost.

**Nedílnou součástí této Smlouvy jsou následující přílohy:**

* **Příloha č. 1 – Harmonogram vydávání Magazínu**

**Poskytovatel: Objednatel:**

V ……….. dne \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_2018 V Praze dne \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 2018

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**Mladá fronta a.s. Česká agentura na podporu obchodu**

Karel Polcar, předseda představenstva Ing. Radomil Doležal, MBA

Ing. Tomáš Černý, člen představenstva generální ředitel

**Příloha č. 1**

**Harmonogram vydání Magazínu**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Měsíc vydání 2019** | **Téma měsíce - region** | **Uzávěrka pro podklady**  **V roce 2019** | **Uzávěrka výroby**  **V roce 2019** | **Datum vydání v týdeníku Euro a měsíčníku Profit v roce 2019 (shodný den vydání)** |
| **Únor** | **Latinská Amerika** | **7.1.** | **21.1.** | **4.2. (Euro)**  **18.2. (Profit)\*** |
| **Březen** | **Pobaltí** | **18.2.** | **6.3.** | **18.3.** |
| **Duben** | **Jižní Korea a Japonsko** | **22.3.** | **11.4.** | **23.4.** |
| **Květen** | **Kazachstán a Ázerbájdžán** | **19.4.** | **8.5.** | **20.5.** |
| **Červen** | **Skandinávie** | **17.5.** | **5.6.** | **17.6.** |
| **Srpen** | **Afrika (JAR, Nigérie)** | **19.7.** | **7.8.** | **19.8.** |
| **Září** | **Balkán /partnerská země MSV** | **23.8.** | **11.9.** | **23.9.** |
| **Říjen** | **JV Asie a Indie** | **20.9.** | **9.10.** | **21.10.** |
| **Listopad** | **Euroasijská unie (Rusko a Střední Asie)** | **18.10.** | **6.11.** | **18.11.** |
| **Prosinec** | **SAE, státy Blízkého východu** | **15.11.** | **4.12.** | **16.12.** |

 (\*) Pro únorové číslo platí výjimka ze shodného data vkladu magazínu do týdeníku a měsíčníku.